

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, May 2, 2024

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met this day at 9:14 a.m. [ET] to study Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice, and, in camera, to study emerging issues related to the committee's mandate.

Senator Josée Verner (*Deputy Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Deputy Chair: My name is Josée Verner. I am a senator from Quebec and the deputy chair of the committee.

This is a meeting of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

[*English*]

Before we begin, I would like to remind all senators and other meeting participants of the following important preventive measures. To prevent disruptive and potentially harmful audio feedback incidents during our meeting that could cause injuries, we remind all in-person participants to keep their earpieces away from all microphones at all times.

As indicated in the communiqué from the Speaker to all senators on Monday, April 29, the following measures have been taken to help prevent audio feedback incidents. All earpieces have been replaced by a model which greatly reduces the probability of audio feedback. The new earpieces are black in colour, whereas the former earpieces were grey. Please only use a black, approved earpiece.

[*Translation*]

By default, all unused earpieces will be unplugged at the start of a meeting.

When you are not using your earpiece, please place it face down, on the middle of the round sticker that you see in front of you on the table, where indicated.

Please consult the card on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents. Please ensure that you are seated in a manner that increases the distance between microphones.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 2 mai 2024

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 9 h 14 (HE), pour étudier le projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale; et à huis clos, pour étudier de nouvelles questions concernant son mandat.

La sénatrice Josée Verner (*vice-présidente*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

La vice-présidente : Je m'appelle Josée Verner, je suis une sénatrice du Québec et je suis vice-présidente du comité.

Aujourd'hui, nous tenons une séance du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

[*Traduction*]

Avant de commencer, j'aimerais rappeler à tous les sénateurs et aux autres participants à la réunion les mesures préventives importantes suivantes. Afin d'éviter que ne se produisent pendant notre réunion des retours de son perturbateurs et potentiellement dangereux qui pourraient causer des blessures, nous rappelons à tous ceux et celles qui participent à la réunion en personne de garder leur oreillette loin de tous les microphones en tout temps.

Comme l'indiquait le communiqué du Président à tous les sénateurs le lundi 29 avril, les mesures suivantes ont été prises pour aider à prévenir les retours de sons. Toutes les oreillettes ont été remplacées par un modèle qui réduit considérablement la probabilité de retour de son. Les nouvelles oreillettes sont de couleur noire, alors que les anciennes étaient de couleur grise. Veuillez utiliser uniquement une oreillette noire approuvée.

[*Français*]

Par défaut, toutes les oreillettes inutilisées au début d'une réunion seront débranchées.

Lorsque votre oreillette n'est pas utilisée, veuillez la placer face vers le bas, au milieu de l'autocollant sur la table, tel qu'indiqué par l'image.

Veuillez consulter les cartes sur la table pour connaître les lignes directrices sur la prévention des incidents acoustiques. Veuillez vous assurer que vous êtes assis de manière à

Participants must plug their earpieces only in the microphone console located directly in front of them.

These measures are in place so that we can conduct our business without interruption and to protect the health and safety of all participants, including the interpreters.

Thank you all for your co-operation.

[English]

I will ask my fellow committee members to introduce themselves.

Senator Miville-Dechêne: Julie Miville-Dechêne, Quebec.

Senator Sorensen: Karen Sorensen, Alberta.

Senator McCallum: Mary Jane McCallum, Manitoba.

Senator Wells: David Wells, Newfoundland and Labrador.

Senator Galvez: Rosa Galvez, Quebec.

Senator Arnot: David Arnot, Saskatchewan.

The Deputy Chair: I wish to welcome all of you and the viewers across the country who are watching our proceedings.

Today the committee undertakes clause-by-clause consideration of Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice.

[Translation]

I'd like to welcome the officials from Environment and Climate Change Canada, who are with us in the room today. We have Amanda Monforton, Director, Policy Development, Environmental Justice and Gender-based Analysis Plus, and Stephanie Lane, Executive Director, Legislative Governance.

[English]

I would also like to remind senators of a number of points.

If at any point a senator is not clear where we are in the process, please ask for clarification. I want to ensure that at all times we all have the same understanding of where we are in the process.

augmenter la distance entre les microphones. Les participants doivent brancher uniquement leur oreillette sur la console de microphone située directement devant eux.

Ces mesures sont en place afin que nous puissions exercer nos activités sans interruption et pour protéger la santé et la sécurité de tous les participants, y compris les interprètes.

Merci à tous pour votre coopération.

[Traduction]

Je demanderai aux autres membres du comité de se présenter.

La sénatrice Miville-Dechêne : Julie Miville-Dechêne, du Québec.

La sénatrice Sorensen : Karen Sorensen, de l'Alberta.

La sénatrice McCallum : Mary Jane McCallum, du Manitoba.

Le sénateur Wells : David Wells, de Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, du Québec.

Le sénateur Arnot : David Arnot, de la Saskatchewan.

La vice-présidente : Je vous souhaite la bienvenue à tous, ainsi qu'aux personnes qui regardent nos délibérations aux quatre coins du pays.

Aujourd'hui, le comité entreprend l'étude article par article du projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale.

[Français]

Je souhaite la bienvenue aux fonctionnaires d'Environnement et Changement climatique Canada qui sont présents dans la salle aujourd'hui : Amanda Monforton, directrice, Développement des politiques, justice environnementale et ACS plus, et Stephanie Lane, directrice exécutive, Gouvernance législative.

[Traduction]

Je tiens également à rappeler un certain nombre de points aux sénateurs.

Si, à quelque moment que ce soit, un sénateur ne sait pas où nous en sommes dans le processus, qu'il demande des précisions. Je veux m'assurer qu'en tout temps, nous comprenions tous de la même façon où nous en sommes dans le processus.

In terms of the mechanics of the process, when more than one amendment is proposed to be moved in a clause, amendments should be proposed in the order of the lines of the clause.

If a senator is opposed to an entire clause, the proper process is not to move a motion to delete the entire clause, but, rather, to vote against the clause as standing as part of the bill.

[Translation]

Some amendments that are moved may have consequential effects on other parts of the bill. It is therefore useful to this process if a senator moving an amendment identifies for the committee other clauses in the bill where the amendment could have an effect. Otherwise, it will be very difficult for members of the committee to be consistent in their decision making.

Since no notice is required to move amendments, they obviously may not have undergone preliminary analysis to establish which ones are of consequence or contradictory to other provisions.

If committee members have any questions about the process or the propriety of anything occurring, they can certainly raise a point of order. As chair, I will listen to the arguments, decide when there has been sufficient discussion of the procedural matter and make a ruling.

[English]

The committee is the ultimate master of its business within the bounds established by the Senate, and a ruling can be appealed to the full committee by asking whether the ruling shall be sustained.

I wish to remind honourable senators that if there is ever any uncertainty as to the result of a voice vote or a show of hands, the most effective route is to request a roll call vote which, obviously, provides unambiguous results.

Finally, senators are aware that any tied vote negates the motion in question.

[Translation]

Are there any questions? If not, we can begin.

Is it agreed that the committee proceed to clause-by-clause consideration of Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice?

En ce qui concerne les rouages du processus, lorsque plus d'un amendement est proposé dans un article, les amendements doivent être proposés dans l'ordre des lignes de l'article.

Si un sénateur s'oppose à un article en entier, la procédure ne consiste pas à proposer une motion visant à le supprimer, mais plutôt à voter contre l'article comme faisant partie du projet de loi.

[Français]

Certains amendements proposés peuvent avoir des conséquences sur d'autres parties du projet de loi. Il serait très utile qu'un sénateur qui propose un amendement indique au comité quels sont les autres articles du projet de loi sur lesquels son amendement pourrait avoir une incidence. Autrement, il pourrait être très difficile pour notre comité de demeurer cohérent dans ses décisions.

Puisqu'il n'est pas nécessaire de donner un préavis pour proposer des amendements, il peut évidemment ne pas y avoir eu d'analyse préliminaire des amendements pour déterminer ceux qui peuvent avoir des répercussions sur les autres articles ou leur être contraires.

Si des membres du comité ont une question concernant le processus ou le bien-fondé de quoi que ce soit, ils peuvent soulever un rappel au Règlement. La présidence écouterait les arguments, déciderait du moment où nous aurons assez discuté de la question de procédure et rendra une décision.

[Traduction]

Le comité est le maître suprême de ses travaux dans les limites établies par le Sénat, et une décision peut être portée en appel devant le comité plénier pour demander si elle est maintenue ou non.

Je tiens à rappeler aux honorables sénateurs qu'en cas d'incertitude quant au résultat d'un vote de vive voix ou d'un vote à main levée, le moyen le plus efficace de procéder est de demander un vote par appel nominal qui, de toute évidence, donne des résultats sans équivoque.

Enfin, les sénateurs savent que tout vote à égalité annule la motion en question.

[Français]

Avez-vous des questions sur ce que je viens de dire? Sinon, je crois que nous pouvons commencer.

Est-il convenu de procéder à l'étude article par article du projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Motion agreed to.

[English]

The Deputy Chair: Shall the title stand postponed?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Agreed.

Shall the preamble stand postponed?

Some hon. senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall clause 1, which contains the short title, stand postponed?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall clause 2 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall clause 3 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall clause 4 carry?

Hon. Senators: Agreed.

[Translation]

The Deputy Chair: Shall clause 5 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall clause 1, which contains the short title, carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall the preamble carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall the title carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Deputy Chair: Shall the bill carry?

Hon. Senators: Agreed.

[English]

The Deputy Chair: Does the committee wish to consider appending observations to the report?

Hon. Senators: No.

Des voix : Oui.

La vice-présidente : La motion est adoptée.

[Traduction]

La vice-présidente : L'étude du titre est-elle reportée?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : D'accord.

L'étude du préambule est-elle reportée?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : L'étude de l'article 1, qui contient le titre abrégé, est-elle reportée?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : L'article 2 est-il adopté?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : L'article 3 est-il adopté?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : L'article 4 est-il adopté?

Des voix : Oui.

[Français]

La vice-présidente : L'article 5 est-il adopté?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : L'article 1, qui contient le titre abrégé, est-il adopté?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : Le préambule est-il adopté?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : Le titre est-il adopté?

Des voix : Oui.

La vice-présidente : Le projet de loi est-il adopté?

Des voix : Oui.

[Traduction]

La vice-présidente : Le comité souhaite-t-il envisager l'ajout d'observations au rapport?

Des voix : Non.

The Deputy Chair: Is it agreed that I report this bill to the Senate in both official languages?

Hon. Senators: Agreed.

[*Translation*]

The Deputy Chair: Thank you all.

(The committee continued in camera.)

La vice-présidente : Plaît-il au comité que je fasse rapport du projet de loi au Sénat dans les deux langues officielles?

Des voix : Oui.

[*Français*]

La vice-présidente : Merci à tous.

(La séance se poursuit à huis clos.)
